

## Wichtige Infos:

**Abfahrt: Samstag, 29. Juli 2017**

**10.30 Uhr Holzkirchen (Bahnhof)**

**11.00 Uhr Irschenberg (Kinderdorf)**

**Rückkehr: Mittwoch, 09. August 2017** gegen Abend

**Achtung:** Zustiegsort auf dem Anmeldebogen unbedingt ankreuzen!!!

**Teilnehmergebühr:** Euro 235,00 für Mitglieder  
Euro 260,00 für Nichtmitglieder

Wir bitten, o.g. Betrag bis spätestens 30.06.2017 auf nachfolgendes Konto (Kennwort „Arta Terme“) zu begleichen.

Kolping Bezirksverband Bad Tölz-Wolfratshausen-Miesbach  
Raiffeisenbank Irschenberg  
IBAN: DE77701695980100419001  
BIC: GENODEF1MIB

### Leistungen:

- Busfahrt hin und zurück (bitte Zustiegsort eintragen!)
- Vollpension (Mithilfe in Küche und Haus unbedingt erforderlich!)
- Übernachtung in Mehrbettzimmern

### (Schlafsack, Leintuch u. Kopfkissenbezug mitbringen)

- Pädagogische Betreuung
- Versicherung (Leistungen siehe

[www.kolping-bezirk-toel-wor-mb.de](http://www.kolping-bezirk-toel-wor-mb.de))

## Nicht vergessen:

Anmeldebogen sorgfältig ausfüllen und **umgehend** zurücksenden!

(„Wer zuerst kommt, mahlt zuerst!“ – Teilnehmerzahl ist auf **50 Personen begrenzt!**)

Klaus Brauers

- Arta Terme-Sommerfreizeit -

Scharfreiterstr. 20 b

83661 Lenggries

### Zwei Hinweise für Eltern und Erziehungsberechtigte:

**1.** Liebe Eltern, Verwandte und Bekannte des Teilnehmers, wir bitten Sie, uns in Arta Terme nicht zu besuchen. Nicht, dass wir nicht gastfreundlich wären, aber wegen der Größe der Gruppe wäre die eventuelle **Besucherzahl** zu groß und der Freizeitverlauf würde zu stark gestört. Wir bitten um Ihr Verständnis.

**2.** Sogenannte **Nachtreffen** verschiedener Teilnehmergruppen nach der Freizeit werden von uns weder organisiert, gefördert, noch gewünscht, **wenn** dadurch übermäßig lange Anfahrtswege in Kauf genommen werden, sich die Teilnehmer z.T. alkoholisieren und nichtsahnende Teilnehmer „überfallen“ und um Quartier bitten. Ein solches Verhalten, das darauf abzielt, eine abgeschlossene Freizeit bzw. das „Freizeitgefühl“ künstlich zu verlängern, kann von uns nicht gebilligt und gewollt sein. Wir bitten Sie, liebe Eltern, uns in dieser Haltung zu unterstützen und Dich, lieber Teilnehmer, solche Nachtreffen in ihrem Sinn zu überdenken!

### Teilnahmebedingungen

im Bezirksverband Bad Tölz – Wolfratshausen - Miesbach für Freizeiten der Kolpingjugend

#### 1. Anmeldung und Vertragsabschluss

Die Anmeldung muss schriftlich erfolgen, bei Minderjährigen ist diese von den Erziehungsberechtigten zu unterschreiben. Maßgeblich für den Vertragsabschluss sind allein die Ausschreibung und diese Teilnahmebedingungen. Mündliche Nebenabreden sind unwirksam, solange sie nicht vom Träger schriftlich bestätigt worden sind.

#### 2. Rücktritt, Ersatzperson

Der (die) Teilnehmer(in) kann vor Beginn der Freizeit vom Vertrag zurücktreten. Der Rücktritt muss aus Gründen der Nachprüfbarkeit schriftlich erfolgen. Maßgebend für den Rücktrittszeitpunkt ist der Eingang der Rücktrittserklärung beim Träger. Der (die) Teilnehmer(in) kann sich mit Zustimmung des Trägers durch eine geeignete Ersatzperson vertreten lassen. Tritt der (die) Teilnehmer(in) vom Vertrag zurück oder tritt er / sie – ohne vom Vertrag zurückzutreten – die Freizeit nicht an, kann der Träger eine angemessene Entschädigung für die getroffenen Vorkehrungen verlangen.

- Der Träger kann seinen Schaden konkret berechnen
- oder einen pauschalierten Ersatzanspruch geltend machen, dieser beträgt bei einem Rücktritt

\* mehr als 30 Tage vor Freizeitbeginn 20%

\* zwischen dem 30. und 11. Tag vor der Freizeit 50%

\* zwischen dem 10. Tag und dem Beginn der Freizeit 75% des Teilnahmebeitrags.

#### 3. Rücktritt durch den Träger

Wird die vom Träger festgelegte Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht, ist er berechtigt, die Freizeit abzusagen. Den eingezahlten Teilnahmebeitrag erhält der Teilnehmer in voller Höhe unverzüglich zurück. Weitere Ansprüche bestehen nicht.



Bezirksverband Bad Tölz-Wolfratshausen-Miesbach



Europäische Begegnungsstätte  
Centro Europeo d'Incontri

arta terme e.v.

**Jugendbegegnung in Italien  
vom 29. Juli bis 09. August 2017**



„Trag deinen Frieden in eine Welt des Wolles.“

Holzkirchen, Januar 2017

Liebe Interessentin, lieber Interessent an der Freizeit und Jugendbegegnung in Arta Terme / Friaul,

Du hast bei uns nach Informationen zur Ferienfreizeit und Jugendbegegnung in Arta Terme vom 29. Juli bis 09. August 2017 gefragt. Diese Freizeitmaßnahme ist eine Initiative des Kolping Bezirksverbandes Bad Tölz – Wolftrathausen – Miesbach und des Trägerversins für eine Europäische Begegnungsstätte Arta Terme e.V. für Jugendliche im Alter von 14 – 17 Jahren.

Das Thema der diesjährigen Freizeit lautet:

### „Trag deinen Frieden in eine Welt des Wolfes.“

Wenn Du Lust hast, zwei Wochen mit anderen Jugendlichen zu leben - mit ihnen Deine Zeit, Ideen und Gedanken zu teilen, den Sehnsüchten Deines Lebens nachzuspüren, miteinander kreativ zu sein und Erfahrungen auszutauschen, dann könnten die zwei Wochen in Arta Terme das Richtige für Dich sein.

### Wir wollen in dieser Freizeit:

- Unser eigenes Leben betrachten und überdenken
- In der Gemeinschaft neue Wege des Zusammenlebens suchen und gehen (z.B. den Tag mit einem Morgenlob beginnen und einem Abendlob beschließen)
- In kleinen Gruppen miteinander reden, wandern, spielen
- uns weitgehend selbst versorgen (Mithilfe im Haus und in der Küche erforderlich!)
- unser Jugendhaus in handwerklichen und kreativen Projekten gestalten
- uns mit unserer Weltanschauung und unserem Glauben oder auch Nicht-Glauben auseinandersetzen-
- Land u. Leute kennen lernen (andere Länder, andere Sitten)
- Geländespiele, Federball, Volley-, Fuß-, Basketball etc.
- Singen und Musizieren
- Baden im Gebirgsfluss

Grundvoraussetzung für ein gutes Gelingen und Zusammenleben in der Freizeit ist, dass alle aufeinander Rücksicht nehmen und bereit sind, sich an die Freizeitregeln zu halten.

### Was Du für die Freizeit alles brauchst:

- Ausweis (gültiges Grenzdokument)
- **Schlafsack, Leintuch und Kopfkissenbezug**
- Taschenlampe
- Taschengeld (wir empfehlen 80 Euro)
- Schreibzeug, Malsachen
- Trainingsanzug, Sportsachen; Badesachen
- Strümpfe, Hosen (kurz, lang)
- Kleidung, die auch schmutzig werden darf
- evtl. ein weißes T-Shirt zum Bemalen
- warme Kleidung (Pullover etc.), Regenkleidung

- Rucksack, Sonnenschutz, Getränkeflasche, Kappe
- Sandalen, Turn- und **festе Wanderschuhe, Hausschuhe**
- Waschlappen, Seife, Zahnbürste, Handtuch, Kamm
- Spiele, Musikinstrumente, Liederbücher
- **Medikamente und Auslandskrankenschein bzw. Karte**

**Reisegepäck:** Der Gepäckraum im Bus ist begrenzt! Die Erfahrung hat gezeigt, dass in der Regel ein Koffer oder eine große Reisetasche völlig genügt!

**Reiseproviand:** Da die Verpflegung erst mit dem Abendessen beginnt, bitten wir Dich, für die Fahrt eine Brotzeit mitzunehmen!

### Ferienanschrift:

Villa Belvedere,  
Via Marconi N. 39  
I- 33022 Arta Terme (UD)  
0039 – 0433 – 929437



### ARTA TERME

liegt im Nordwesten von Friaul-Julisch-Venetien und gehört zur Region Carnia. Das in nord-östliche Richtung verlaufende But-Tal stellte bereits in frühester Zeit die natürliche Verbindung zwischen den Dörfern der Alpen und jenen des adriatischen Raumes dar. Hier verlief auch die Via Julia Augusta.

Infos zu Haus und Umgebung unter [www.arta-terme.de](http://www.arta-terme.de).

### Organisationsteam:

Franz Späth, Gerhard Schaffer, Walter Waldschütz, Berthold Späth, Sepp Kerschdorfer

### Religiöse Betreuung:

Msgr. Walter Waldschütz

Alle Teilnehmer werden in der Freizeit von einem Team pädagogisch begleitet, das für sie und mit ihnen die zwei Wochen in Italien gestaltet. Dabei legen wir auch besonders Wert auf **religiöses Leben** (z.B. Lieder und Gebete, Gottesdienste, Morgen- und Abendmeditationen). Während der gesamten Freizeit steht außerdem ein Seelsorger zur Verfügung.

Wir wollen:

### Nicht Ferien von Gott, sondern Ferien mit Gott machen!

Wenn Du jetzt Lust hast mitzufahren, dann fülle bitte beigefügten Anmeldebogen sorgfältig aus und sende ihn an:

**Klaus Brauers**  
**Arta Terme -Sommerfreizeit-**  
**Scharfreiterstr. 20 b**  
**83661 Lenggries**

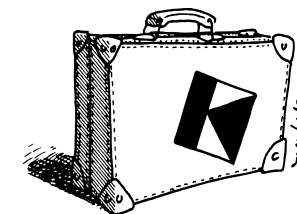
Deine Anmeldung gilt als bestätigt, wenn Du von uns eine Bestätigung durch **einen telefonischen Anruf** oder **ein E-Mail** erhalten hast. Bei einer Abmeldung müssen wir bei einer nachträglichen Abmeldung leider dann eine Ausfallgebühr (gemäß den Teilnahmebedingungen der Kolpingjugend siehe Rückseite) berechnen.

Schließlich darf noch erwähnt werden, dass der Arta Terme e.V., die Kreissparkasse Miesbach-Tegernsee und die Raiffeisenbank Holzkirchen-Otterfing diese Jugendfreizeit mit unterstützen, und sie deshalb so preisgünstig ist.

Die Freizeitleitung und alle Mitwirkenden freuen sich auf diese gemeinsame Freizeit in Arta Terme und hoffen, dass es wieder eine wertvolle und sonnige Zeit wird.

Bis dahin noch viel Spaß in Arbeit und Schule.

Mit freundlichen Grüßen und einem TREU KOLPING  
Deine Freizeitleitung



„Wir können viel,  
wenn wir nur nachhaltig wollen;  
wir können Großes,  
wenn tüchtige Kräfte sich vereinen.“

Adolph Kolping